

**John Rutter**

ST. JAMES CHURCH  
NUMBER: \_\_\_\_\_

**Cantique  
de Jean Racine  
Op.11**

**Gabriel Fauré**



SACRED-SACRED-SACRED-SACRED-SACRED

# CANTIQUE DE JEAN RACINE

(Canticle of Jean Racine)

Words by  
**JEAN RACINE**  
 from *Hymnes traduites*  
 du brévière romain  
 tr. John Rutter

**GABRIEL FAURÉ**  
 Op. 11 (1865)  
 edited by John Rutter

**Andante** *cantabile*

ORGAN  
 or  
 PIANO

*p* *sf*

*legato*

5

*cresc.*

9

*f* *p*

13

**A** TENORS *pp*

No -  
 Our

BASSES *pp*

Verbe é - gal au Très-Haut, no -  
 O di - vine Word a - bove, our

**A**

*pp* *f*

Copyright © 1986 by Oxford University Press  
 All rights reserved  
 This edition exclusively licensed by the  
 Oxford University Press to Hinshaw Music, Inc  
 PO Box 470, Chapel Hill, NC 27514  
 Sole Selling Agents

S. 

A. 

T. 
  
-tre u - ni - que es - pé - ran - ce, Jour é - ter - ter -
  
hope and con - so - la - tion, E - ter - nal

B. 
  
-tre u - ni - que es - pé - ran - ce, Jour é - ter - ter -
  
hope and con - so - la - tion, E - ter - nal



SOPRANOS *pp* 

Nous  
Our

ALTOS *pp* 
  
De la pai - si - ble nuit nous
  
The peace - ful night is past: our


  
- nel de la ter - re et des cieux, nous
  
light of the heav'ns and the earth: our


  
- nel de la ter - re et des cieux, nous
  
light of the heav'ns and the earth: our



22

rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -  
 voi - ces greet the morn - ing: Look down, O

25

- veur, jet - te sur nous les yeux,  
 Lord, and hear thy peo - ple's prayer,  
*cresc.*

- veur, jet - te sur nous les (les) yeux, Di -  
 Lord, and hear thy peo - ple's (ple's) prayer, Look

28

- vin Sau - veur, jet - te sur nous les  
 down, O Lord, and hear thy peo - ple's

*f* *diminuendo* *p*

31

yeux!  
prayer!

*il canto marcato*

35

*pp*

39

*dolce* C

Ré - pands sur nous le feu de ta  
In - spire us, Lord, we pray, With the

*dolce* C

42

*cresc.*

grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -  
 pow'r of thy Spi - rit, That hell may

*cresc.*

(*cresc.*)

45

- fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, Dis -  
 flee, that hell may flee be - fore thy migh - ty word. From

*f* *p subito*

*f* *p subito*

48

- si pe - le som - meil d'une â - me lan - guis -  
 slum - ber - wa - ken - us, our wea - ry souls re -

*p*

Dis - si - pe le som - meil lan - guis -  
 From slum - ber wa - ken - us, our souls re -

51

**D**

*mf*

- san - te, qui la con -  
 - vi - ving, That we may

*mf*

- san - te, qui la con -  
 - vi - ving, That we may

*mf*

- san - te, qui la con - duit à l'ou -  
 - vi - ving, That we may ne - ver for -

*mf*

- san - te, qui la con - duit à l'ou -  
 - vi - ving, That we may ne - ver for -

**D**

54

- duit à l'ou-bli de tes lois, —  
 ne - ver for - get thy laws! —

- duit à l'ou-bli de tes lois, — qui  
 ne - ver for - get thy laws! — That

- bli de tes lois, — qui la con -  
 - get all thy laws! — That we may

- bli de tes lois, qui la con -  
 - get all thy laws! That we may —

57

E

qui la con - duit à l'ou-bli de tes lois!  
That we may ne - ver for-get thy\_\_ laws!

la con - duit à l'ou-bli de tes lois!  
we may ne - ver for-get thy\_\_ laws!

- duit\_\_ à l'ou - bli de tes lois!  
ne - ver for - get all thy laws!

- duit à l'ou - bli de tes lois! *p* Ô Christ, sois fa - vo -  
ne - ver for - get all thy laws! Lord Je - sus Christ, have

*dimin.* *p*

*sempre legato*

61

à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -  
on thy faith - ful con - gre - ga - tion Now ga - thered

- ra - ble à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -  
mer - cy on thy con - gre - ga - tion Now ga - thered

*p*



Re -  
Re -

Re - çois les chants qu'il of - fre,  
Re - ceive the hymns they of - fer,

- nir main - te - nant ras - sem - blé,  
here in the sight of thy throne;

- nir main - te - nant ras - sem - blé, Re - çois les  
here in the sight of thy throne; Re - ceive the

- çois les chants qu'il of - fre, à ta gloi-re im-mor - tel - le, et  
- ceive the hymns they of - fer to thy e - ter - nal glo - ry; Re -

à ta gloi - re im - mor - tel - le, et  
to thy glo - ry, to thy glo - ry; Re -

à ta gloi - re im - mor - tel - le, et  
to thy glo - ry, to thy glo - ry; Re -

chants qu'il of - fre à ta gloi - re im - mor - tel - le, et  
hymns they of - fer to thy end - less glo - ry; Re -

72

**F** *f* *sempre*

de tes dons qu'il re - tour - ne com -  
 - newed by thy gifts may they go forth in

75

*pp subito*

Et de  
Re - newed

-blé, Et de tes dons qu'il re -  
 peace, Re - newed by thy gifts may they

78

*pp*

-tour - ne com - blé!  
 go forth in peace.

*dolce*

81

*pp*

Et de tes dons  
Re - newed by thy gifts

*pp*

*sempre dolce*

84

*ppp* *poco rall.*

qu'il re - tour  
may they go

*ppp* *poco rall.*

*ppp*

87

-ne com - blé!  
forth in peace.

